

# Tortugas en las lagunas de Cañada del Hoyo

## Única población de galápago europeo de la provincia

Dentro de la fauna del Monumento Natural destacan unos simpáticos reptiles del Orden Quelonios, caracterizados por estar protegidos por un caparazón óseo cubierto generalmente de escamas, contar con un pico córneo en lugar de dientes, ser ovíparos y muy longevos.

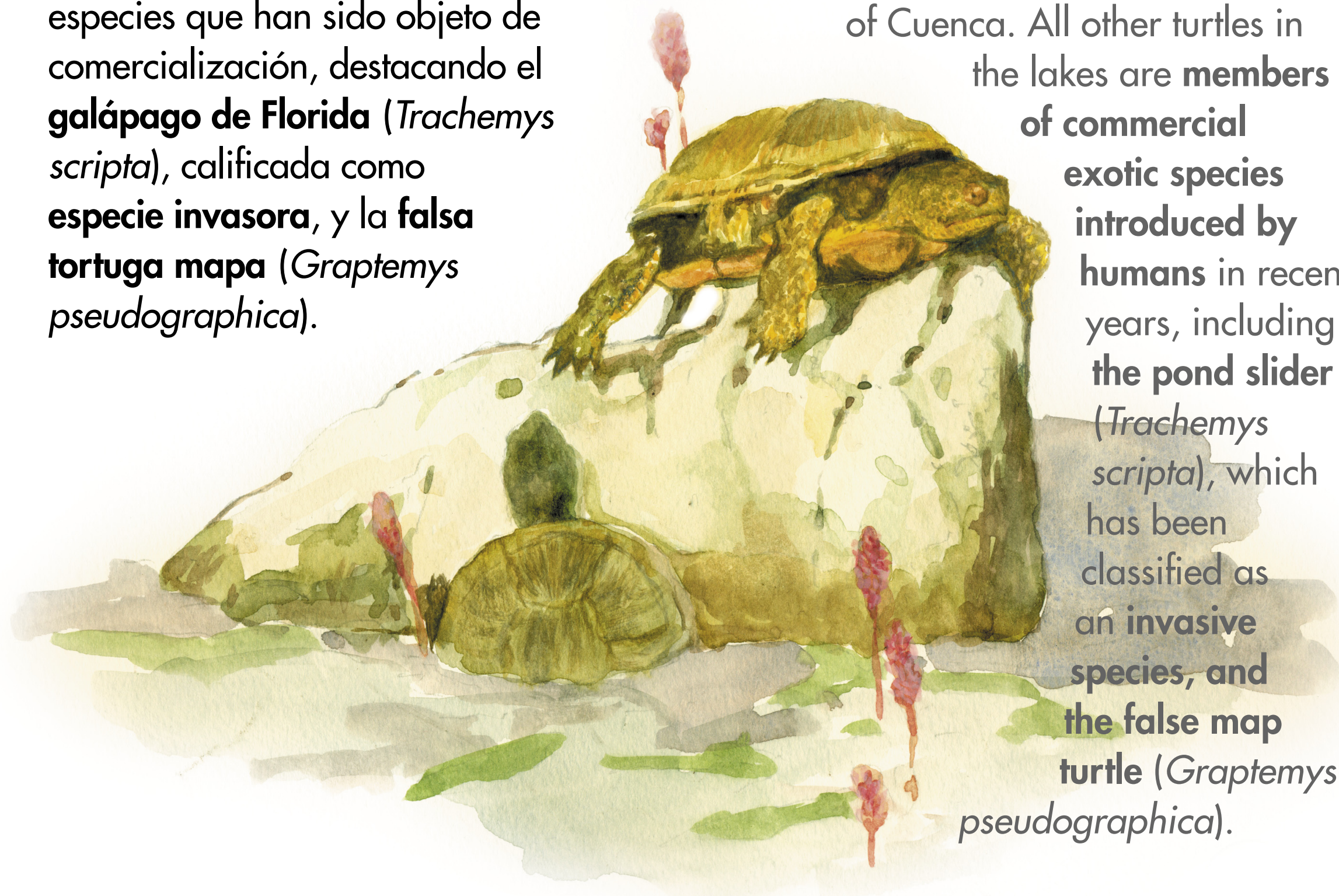
Estas tortugas que pertenecen a la especie amenazada **galápago europeo** (*Emys orbicularis*), constituyen la única población de la provincia de Cuenca. El resto de ejemplares que podemos observar en las lagunas son **especies exóticas introducidas de la mano del hombre** en épocas recientes al tratarse de especies que han sido objeto de comercialización, destacando el **galápago de Florida** (*Trachemys scripta*), calificada como **especie invasora**, y la **falsa tortuga mapa** (*Graptemys pseudographica*).

### Turtles in the lakes at Cañada del Hoyo

#### The only group of European pond turtles in the province

Of the animals in the Natural Reserve, there are several reptiles known as chelonians. Characterized by a bony shell and generally covered with scales, these turtles have a sharp beak instead of teeth, are oviparous and are known for their longevity.

These turtles are members of the endangered **European pond turtle species** (*Emys orbicularis*) and are the only group known to exist in the province of Cuenca. All other turtles in the lakes are **members of commercial exotic species introduced by humans** in recent years, including **the pond slider** (*Trachemys scripta*), which has been classified as an **invasive species**, and **the false map turtle** (*Graptemys pseudographica*).



#### Galápago europeo (*Emys orbicularis*)

Caparazón algo abombado de color oscuro manchado de amarillo.  
Slightly domed shell which is dark in color with yellow spots.



Líneas o puntos amarillentos en cuello, cabeza y patas, especialmente los juveniles.  
Yellowish lines and dots on the neck, head and feet, especially on younger turtles.

En general vive asociado al medio acuático (ríos, arroyos o lagunas).

Su dieta está compuesta por larvas de insectos, artrópodos, moluscos, crustáceos, peces, anfibios y plantas acuáticas.

Actualmente se realiza un seguimiento detallado del estado de la población, así como inventarios periódicos por el cuerpo de Agentes Medioambientales.

#### Galápago de Florida (*Trachemys scripta*)

Caparazón ovalado pardo.  
Greyish-brown oval shell.



Gran mancha o banda roja, naranja o amarilla a cada lado de la cabeza.

Large spot or stripe on either side of the head, which is red, orange or yellow.

Procedente de norteamérica (Mississippi) ha sido la especie más comercializada y también la más soltada en numerosos ríos y lagos.

Pueden llegar a medir 40 cm, por lo que no es raro que mucha gente se canse y libere su mascota sin tener conocimiento del peligro que esto puede originar.

Se comportan en libertad como un extremado predador de larvas y huevos de anfibios, incluso algunas especies pueden llegar a atacar a otros pequeños galápagos.



La introducción de especies exóticas constituye una de las principales amenazas de esta población de galápago europeo, ya que compiten con el mismo por el alimento y el espacio.

Por ello, en ninguna circunstancia deben liberarse ejemplares en el medio natural, ya que las consecuencias pueden ser irreparables para el mismo.

The introduction of exotic species is one of the principle threats to this group of European pond turtles, as the different species must compete for food and space.

For this reason, pet turtles must never be set free in the wild. The consequences for the environment could be irreversible.

Si quiere desprenderse de su tortuga, en ningún caso lo haga en el medio natural.

Llame a  
969 146 019 - 648 223 739 -  
969 177 712  
Centro de Recuperación  
de Fauna Silvestre "El Ardal"

If you are finished with your turtle, please don't set it free in the wild.  
Call 969 146 019 - 648 223 739 -  
969 177 712  
Ardal Animal Rescue Center

